The Chinese Times
MONDAY MAY 3 1954 第壹頁 PAGE 1

CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

本報總訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-2357

洪鐘時報

中華民國四十三年五月三號 (星期一)
孔子弍千五百零五年
夏曆甲午年四月初一日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21, 19[illegible]

越盟軍發動新攻勢 進佔三個堅固地點

法軍情勢危急 邊府恐難久持

法司令拍電謂決戰至最後一人

河內一日合衆社電，[illegible]

蘇聯與法國同意…召開越南和平會議

[illegible]

新式轟炸及戰鬥機 勞動節出現蘇聯上空

[illegible]

在日內瓦遠東會議…對朝鮮選舉陷於僵局

[illegible]

印度免費 移交西藏設備

[illegible]

[illegible]求見周恩來

[illegible]

中共放還九十五日人

東京[illegible]社電：九十五名[illegible]

吳國楨 被撤除最後官職

[illegible]

英機掃射西德漁船

[illegible]

無須英國加入 法催促組織亞洲聯防

[illegible]

小旋風打擊美南 死三人傷六十三人

[illegible]

洪門信條

中國致公黨綱

[illegible]

定閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
參個月五圓
長期每月壹圓五毛

[illegible]

▲本埠新聞▼

振洪學劇社 慶祝田寶二師寶誕

本月二日，洪門振洪學劇社舉行慶祝田寶二師寶誕，事前由李[illegible]等籌備[illegible]，設備香花寶燭拜祀，及於下午五時，由音樂家[illegible]率領音樂員[illegible]，同時[illegible]合奏大同門賀壽[illegible] [illegible]

黃氏昆仲聯同展墓

本埠黃江夏分堂黃雲山公所，同於本月二日，下午一時集合出發，[illegible]黃氏昆仲[illegible]清明省墓[illegible] [illegible]

鄭邦翁慰問靜養僑胞

本埠[illegible]鄭邦[illegible] [illegible]

左翼名人 心病突發辭世

[illegible]

不清繳入息稅 洗衣店主被拘

[illegible]

被控與行刧有關 準富翁

[illegible]

▲加屬新聞

印刷工聯會 評擊保守黨省政府

[illegible]

全國各級法官 將獲增薪

柯京二日電，[illegible]

全國工人平均週薪 五十九元二毫八仙

柯京二日電，加拿大工業工人之平均週薪，增至五十九元二毫八仙，較上月增加八毫一仙，上年同一時期，則只為五十七元貳毫。實省之數字，則為平均六十一元二毫八仙，[illegible]十九元五毫八仙，上項數字，由聯邦國貿部發表，包括林木、礦業、製造、運輸、建築、貨庫、交通、貿易公司、保險公司、旅店業、餐館業，及其他工人在內。

徵求終身伴侶

[illegible] TORONTO ONT. 104½ QUEEN ST. W.

有樓業出賣

[illegible]

ALFRED PANUL
PHONE MA-1177
A. W. FAULINGER REAL ESTATE
2000 YONGE ST.

安省駐多埠李氏總分公所 樓業促進委員會

[illegible]

昭倫公所省墓通告

照得本公所現擇定於五月八日（星期日）下午一時偕同僑胞[illegible]前往[illegible]

（全日下午七時半在公所設宴叙餐）

中華民國四十一年五月八號 [illegible]

介紹跌打良醫麥盤根先生

[illegible]

加拿大 中國國貨公司 多倫多

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6706

△雜貨海味 △地道藥材 △辣手綠豆 △名伶唱片 △目錄印刷 △函索印本

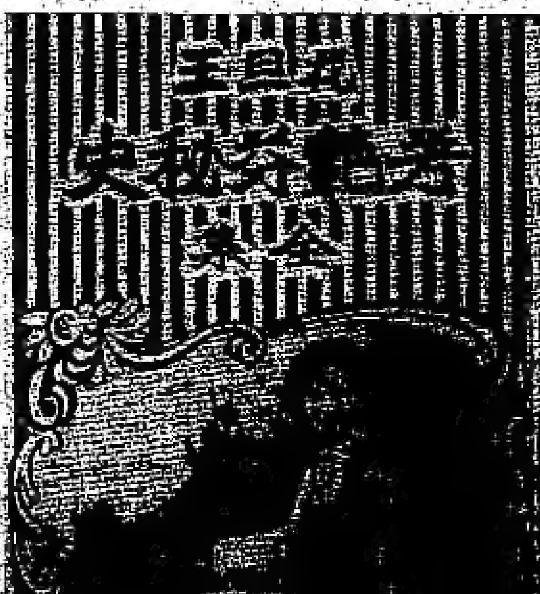
代理 C.P.R. [illegible]

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5635

△本店由港辦到 京菓海味 油鹹柴米 藥材補品 名貨古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 [illegible]

滿地可埠環球公司 [illegible]



庚子辦莊有限公司 [illegible] C.O.D. [illegible]

今後數年因戰費擴大 料難減稅

[illegible]

鐵路公司 擬設酒巴於車廂

[illegible]

旺市餐館生意出賣

[illegible]
PHONE GL-1-7581

哀謝

[illegible]

[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林擧貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林擧貞電話 EM 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音。特告
[illegible]

◎現有數亞栢文出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

杜記
京粥專家
食過係話靚 味道爽滑香 料鬥樣樣足 請君來一嘗

大公報 週末報 文滙報 侯井溪謹啓
地方雅潔 招待滿意！

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. MA 9626 LA 1606 RES. TEL. MA 2775
接理 按揭投資 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務

復興公司
[illegible]
「五星飄揚新中國」
跌打風濕膏藥
加拿大總代理

代理
品氏公司 P. BURNS 煤油煤炭
電話 EM.3-0131 本館 EM 3-2967

GEE ON CO. 79 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6722
新到雜貨
[illegible]

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.
雜貨藥材 膏丹丸散

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.
熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎
電話 EM.8 6953

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
● 春季貨品 大批到步
● 藥材雜貨 應有盡有
● 發行零沽 定然選好
● 新舊交易 廉價酬報
● 如蒙賜顧 當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市胆
萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理黃閏牒 林華令 黃道循 啓

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606
本號專辦唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 棗四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PR-3753 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6269
辦理

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜 遠近華友光顧 特別歡迎

林擧貞地保公證所
59 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
電話 EM8-9109

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
73 Queen St. W. Toronto, Ont.
● 本藥房代理
Tesco Pills
Vitamin Tablet

[illegible]要求緊急特權

[illegible]

天津汽車拖拉機學校
辦公大樓和工場落成

香港訊：天津消息：中國第一所培養拖拉機[illegible]專業人材的天津汽車拖拉機工業學校，[illegible]將在一九五五年暑期[illegible]辦公大樓[illegible]工場[illegible]

拖拉機在水田耕作
珠江農場試驗成功

香港訊：廣州消息：廣東省國營珠江機械農場試驗用拖拉機在水田耕作獲成功。[illegible]

哀謝

[illegible]

[illegible]

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參 鹿茸 燕窩 蠔豉 東參 鹿茸 鮑片 玉桂 花旗參 ……
歡迎外埠 函購 郵寄 保證到埠
CHIU YOKE CO. 109 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA TEL. EM. 3-6791
加拿大總代理 陳[illegible]公司
世業二百餘年 宗旨童叟無欺

亞柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
309 JARVIS ST.

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM. 3-8857
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

金 KAM LUN 綸
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5298
◀ 忠誠服務 • 工精價廉 • 快捷妥當 ▶

門市部
專售祖國著名產品
[illegible]

裁縫部
聘任名師承製各種服裝
[illegible]

代理部
[illegible]
司理 江植民

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司
(味)精廠(遠)舖啓事
李鐵如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟 李鐵如謹啓
遠東商業有限公司 總經理 李鐵如
化學師 李[illegible]

針記 JIM KEE
熨補洗染
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

環球公司
各江一綫一貨
(多朗) WAN KEW CO. (加拿大)
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬 芽菜 生鮮 四時
[illegible]
本號重張伊始、為酬各顧客之雅意、特平沽各貨物、歡迎[illegible]
司理 林[illegible]

永盛公司
Wing Shang Co
175 DUNDAS St. W.
Toronto, Ont. Phone EM 3-[illegible]
[illegible]

[illegible]
109 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8-5538
[illegible]

士美電帶公司
S. Smith Belting Works
[illegible] York Street at Adelaide
Phone EM. [illegible]
[illegible]

本報承印衣館紙

[illegible]

成吉思汗靈柩移回內蒙

香港訊：據報載息，成吉思汗靈柩已由青海移回內蒙古，並［illegible］原來在四月三日上午到達內蒙古自治區首府［illegible］，成吉思汗陵［illegible］

成吉思汗靈柩［illegible］民族［illegible］中央人民政府［illegible］成立了成吉思汗陵遷移及新陵［illegible］

家庭不和睦 華婦自殺獲救

三藩市訊：華［illegible］五歲，寓［illegible］一九二九號［illegible］

［illegible］

安省李氏總分公所樓業促進委員會通告

［illegible］

中華民國四十三年四月十八日

新統 ⊕ 由唐回美 中國老醫

C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

- 雄軍勵毒丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元
- 補腦養心丹 四兩五元
- 滑髓解毒丸 二兩三元半
- 皮膚止癢水 一元半毫五
- 新久白濁丸 二元半毫五
- 鴻標補腎丸 每樽十一元
- 當止頭痛片 每盒二元
- 鴻標萬安油 每打四元
- 立效抽氣水 每樽二元
- 鹿耙耳聾丸 四兩二元

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

本公司特聘用華籍客車司機，駕駛技術優良［illegible］

宋 JEFF WONG　林文 FRED LUM　陳 JACK CHINN

陳大 GILBERT CHIN　余 RONALD YEE　李 JIMMY KLE

帝華斯高沙銀行 THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832 TORONTO

服務宗旨

［illegible］

I. A. YEE 余［illegible］

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191　YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5211

TORONTO ONTARIO

本報代理頂好電縫胴

本報代理猛烈喉仔粉

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

26 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功、弱者服之由弱轉強、返老還童之功

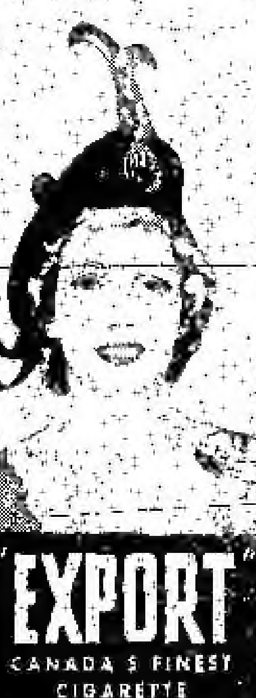
▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

患精神衰弱者服之尤奏奇效 每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

▲患疥症者注意

（注意）本藥房主人啟



躍市林

富隆羅貨牙菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 6109　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣舘餐館 用具齊備 特聘咖啡名師主理 芽菜業務

▲代理▼

華人代理輪船火車 E. C. Mark 55 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-9655　住宅 KI. 6308

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT. 電話 EM-4 4081

粵語片

一律每只元半

國語片

廣聯公司 KWONG LUN CO. 17 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. phone EM-8-4491

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐［illegible］

天園飯店 CELESTIAL GARDENS 92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT. PH. EM. 4-90351

本店特備各式美點 新設中西餐館 自備大廳 ［illegible］

均獲豐收

[illegible]

哀謝

[illegible]

T　T

200　200

天生堂

醫街 華埠 電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

352 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

（育精大力丸）

（五蛇追風膏）

（梅花戀情素）

[illegible]

怡安大葯房

加拿大 多倫多

DEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

● 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

● 傷風痰肺止咳露 每瓶七毫五

● 化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫

● 比市利公司萬應藥膏

● 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

● 皮膚濕毒藥水

● 時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲ 最新各種名伶唱片

△新辦到▽

友記合棧有限公司

香港聯來辦各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

補腎蛤蚧　祛風三蛇

十二安士每樽一元　廿四安士每樽三元

總代理各埠發行（另議）

Yan Kee Hop John Company LTD.

78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT EM3-3083

律師葉求鄉

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

寫字樓 EM4 6048

住家 EM5 0000

大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5035 TR 0891

大小飲宴　冬暖夏涼　中西時菜　俱合衛生　調味名廚　飯菜精良　適口芳香　女侍招待　華麗非常　諸君光顧　誠不惜

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 6316

新張營業　重要啟事

活加機器　乾濕洗衣館

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7304

本店從新裝修　趣時西化　悅目非常　對於烹調　尤為精良　大宴小酌　取價從廉　諸君惠顧　萬分歡迎

合心飯店主人啟

李均宜 博士

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592

住家 OR. 1-0079

巨打街西一百九十六號

僑興公司

QUE HING COMPANY

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680

TORONT 2, ONT., CANADA

本號自製　罐頭食品　芽菜冬菇　爽滑豆腐　中西雜貨　備辦囍餅　快捷送貨

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 8418

專辦祖國　什貨藥材　膏丹丸散　油糖粉豆　海味醬料　磁器碗碟　花樽古玩　象牙玉器　綉花畫屏　男女晨褸　各色女鞋　男女絲巾　衣館用具　國際味粉

廣興公司

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO

廣興公司啟

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE

代理　加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司　美國總統輪船　詩曼巴士

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto ONT. Phone WA-3 0282

艾世光醫師

本店承辦中西…… 如在別埠亦可郵寄…… 衣冠……

承接洗衣工作……

航房出賃

[illegible]

晨鐘

說古談今

王安石的退休生涯

[illegible] 晚年生活。

王安石原籍是江西的臨川縣，而他和江寧卻有着一段不可分割的淵源。[illegible]

[illegible]

洪熙官三破白蓮觀（伍）

技擊小說　（伍式寧）我是山人

[illegible]

（未完）

[illegible]

[illegible]

遂溪錦盤村之寶盤

[illegible]

送不出的皮靴

[illegible]

（未完）

手指印與足掌印

[illegible]

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號
金龍酒家隔隣
△應診時間▽
每日下午二時至七時
[illegible]

加拿大 利求公司 都城

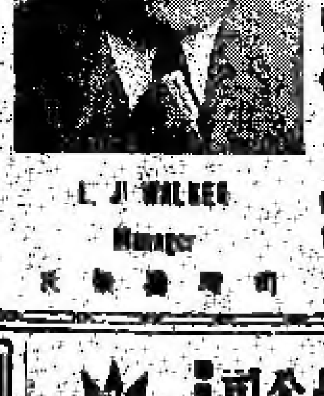
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到
[illegible]

IMPERIAL BANK OF CANADA

118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250

華區帝國銀行



L. J. WALKER
Manager

◎設備安全貯藏箱
以應華顧客租用

[illegible]

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

加拿大最大之國貨商店

特約代理永利威藥酒

[illegible]

加拿大 良棧公司 滿地可

LEONG JUNG CO
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. [illegible]

無任歡迎

[illegible]

香艷小說·房中用品！

免費大贈送

T.T.Co. 郵匯公司
P. O. BOX 81 VANCOUVER B. C.

加拿大 誠信公司 都朗度

SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司總代理▼

環球調味精

花生香荳油

中西餐館
烹飪寶貝

誠信貿易公司

麥盤根跌打科

18 Elizabeth Street
Toronto Ont. Can.

[illegible]

盤國總

DR. F. H. PON
102 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

[illegible]

利財食品公司

LE TOY FOOD CO.
121 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.6-4217

[illegible]

加拿大 三利公司 SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-8662

▲香港馳名 敬濟堂
▲蛇膽大補丸 ▲武溪大補膏 ▲大山牛黃丸 ▲正北鹿茸片 ▲千金補血丸 ▲千金散熱丸 ▲五十磅白正紅糖 ▲五十磅白米 ▲各種小菜 ▲各種罐頭 ▲各種雜貨藥材
三利公司啓

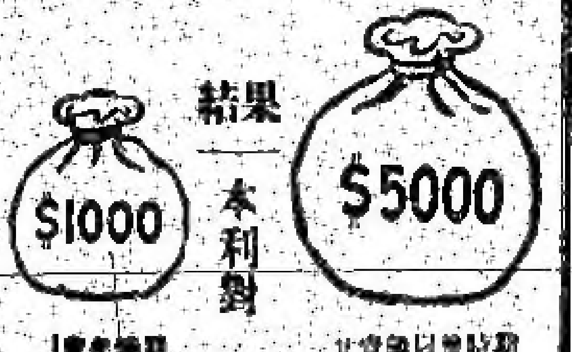
關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.6-1287

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教
請向新址或先用電話通知爲感

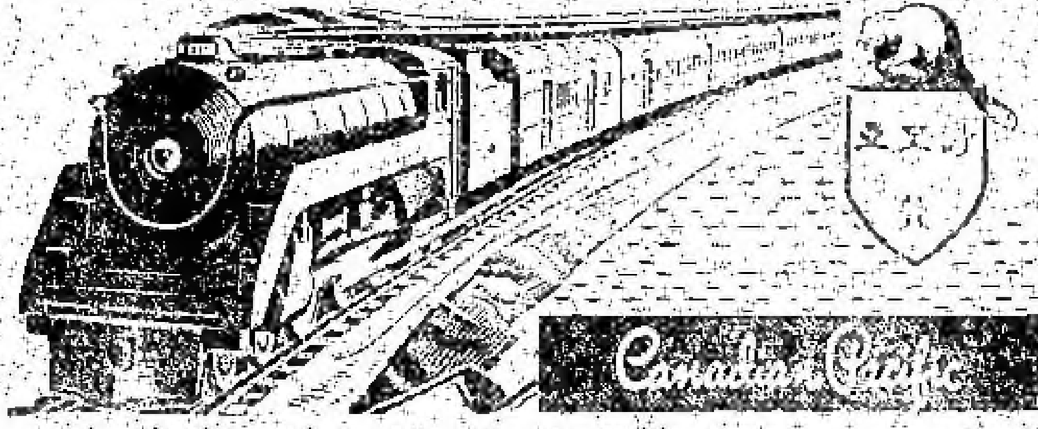
陳子藥事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.6-3531 EM.6-7472 住家 Res. HU.9-9331
★辦理新客入境 ★報入入籍 ★證明文件 ★辦理保險
約期面談 上午十時至下午六時

加拿大 廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍酒家
營業時間：每日由正午至翌晨二點
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475
金龍酒家 中西餐式 包辦筵席 價錢相宜 經理啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7621 WA 6121
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元期滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意


結果 本利對



坐火車遊 加拿大 太平洋鐵路
時刻表 Canadian Pacific
TORONTO ONT. 103 DUNDAS ST. W.
KENT LEE AGENT
WILLIAM KEE-WONG
179 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.

加拿大 陳郁公司 CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1148
★特價出大賣★ 花旗香米 鮮魚 白米 食品 各貨價錢相宜
經理 陳郁 謹啓

永興隆 麵廠 WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名雲吞麵 ▲精美出品 ▲一家名春 ▲靚炸皮 ▲雲吞麵 ▲全蛋麵 ▲便利 ▲異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

電霜機

服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3746

加拿大 勝韋棧 SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3-8980 Toronto, Ont.
住家電話 EM.6-4160
李星偉啓

區煥珍 女醫 區雲鵬 醫生
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-5751

本報承印中西文件

加拿大 光源 (金)(豬)(臘)(味) SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4637
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
光源 謹啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司 生源昌 謹啓

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD
Phone EM.6-5954 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在 本店張祖沾謹

奇香 KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號常有 金豬臘味 燒鷄火鴨 西時瓜菜 油米雜貨 大小歡迎 奇香啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay
80 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 吳道一 周若川

大俠追雲客

(四七二) 林甘生人編

[illegible]